



Rada
Európskej únie

V Bruseli 2. septembra 2014
(OR. en)

12731/14

**Medziinštitucionálny spis:
2014/0240 (NLE)**

EEE 56
SAN 325
PHARM 61
MI 600

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	20. augusta 2014
Komu:	Uwe CORSEPIUS, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2014) 522 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP, pokiaľ ide o zmenu protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd (Program v oblasti zdravia)

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2014) 522 final.

Príloha: COM(2014) 522 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 19. 8. 2014
COM(2014) 522 final

2014/0240 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie
v Spoločnom výbore EHP, pokiaľ ide o zmenu protokolu 31 k Dohode o EHP
o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd
(Program v oblasti zdravia)**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

S cieľom zabezpečiť potrebnú právnu istotu a homogénnosť vnútorného trhu má Spoločný výbor EHP začleniť všetky príslušné právne predpisy EÚ čo najskôr po ich prijatí do Dohody o EHP.

V článku 78 Dohody o EHP sa stanovuje, že zmluvné strany posilňujú a rozširujú spoluprácu v rámci činností Únie.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

Cieľom návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP (pripojeného k návrhu rozhodnutia Rady) je zmeniť protokol 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd s cieľom rozšíriť spoluprácu zmluvných strán.

S cieľom rozšíriť spoluprácu zmluvných strán Dohody o EHP v tejto oblasti (s účinnosťou od 1. januára 2014) sa musí nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 282/2014 z 11. marca 2014 o ustanovení tretieho akčného programu pre Úniu v oblasti zdravia (2014 – 2020), ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 1350/2007/ES¹, začleniť do Dohody o EHP prostredníctvom uvedenej zmeny.

Je potrebné poznamenať, že Lichtenštajnsko bude vyňaté z účasti na tomto programe a nebude ani finančne prispievať na tento program.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Podľa článku 1 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 2894/94 o opatreniach na vykonávanie Dohody o EHP Rada na základe návrhu Komisie zaujme v mene Únie pozíciu k takýmto rozhodnutiam.

Komisia predkladá Rade návrh rozhodnutia Spoločného výboru EHP, aby ho Rada prijala ako pozíciu Únie. Komisia dúfa, že tento návrh bude môcť Spoločnému výboru EHP predložiť pri najbližšej novej príležitosti.

V súlade s článkom 1 ods. 8 Protokolu 32 k Dohode o EHP by rozhodnutie Spoločného výboru EHP malo slúžiť aj ako dohoda zmluvných strán o začatí spolupráce podľa nariadenia (EÚ) č. 282/2014 od 1. januára 2014, a to aj v prípade, keď k prijatiu tohto rozhodnutia Spoločného výboru EHP alebo k oznámeniu splnenia prípadných ústavných požiadaviek vzťahujúcich sa na toto rozhodnutie Spoločného výboru EHP dôjde až po 10. júli 2014.

¹ Ú. v. EÚ L 86, 21.3.2014, s. 1.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP, pokiaľ ide o zmenu protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd (Program v oblasti zdravia)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 168 ods. 5 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore², a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o Európskom hospodárskom priestore³ (ďalej len „Dohoda o EHP“) nadobudla účinnosť 1. januára 1994.
- (2) V zmysle článku 98 Dohody o EHP sa na základe rozhodnutia Spoločného výboru EHP môže meniť, okrem iného, protokol 31 k tejto dohode (ďalej len „protokol 31“).
- (3) Protokol 31 obsahuje ustanovenia a opatrenia týkajúce sa spolupráce v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd.
- (4) Je vhodné rozšíriť spoluprácu zmluvných strán Dohody o EHP tak, aby zahŕňala nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 282/2014⁴.
- (5) Je vhodné, aby sa účasť štátov EZVO na činnostiach vyplývajúcich z nariadenia (EÚ) č. 282/2014 začala od 1. januára 2014, a to aj v prípade, keď k prijatiu rozhodnutia Spoločného výboru EHP pripojeného k tomuto rozhodnutiu alebo k oznámeniu splnenia prípadných ústavných požiadaviek vzťahujúcich sa na toto rozhodnutie Spoločného výboru EHP dôjde až po 10. júli 2014.
- (6) Subjekty usadené v štátoch EZVO by mali byť oprávnené zúčastniť sa na činnostiach, ktoré sa začínajú pred nadobudnutím účinnosti rozhodnutia Spoločného výboru EHP

² Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6.

³ Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3.

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 282/2014 z 11. marca 2014 o ustanovení tretieho akčného programu pre Úniu v oblasti zdravia (2014 – 2020), ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 1350/2007/ES (Ú. v. EÚ L 86, 21.3.2014, s 1–13).

pripojeného k tomuto rozhodnutiu. Náklady vzniknuté pri takýchto činnostiach, ktorých vykonávanie sa začína po 1. januári 2014, možno považovať za oprávnené za rovnakých podmienok ako v prípade nákladov vzniknutých subjektom so sídlom v členských štátoch EÚ za predpokladu, že rozhodnutie Spoločného výboru EHP nadobudne účinnosť pred koncom príslušnej akcie.

- (7) Protokol č. 31 by sa preto mal zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (8) Táto zmena by sa mala uplatňovať od 1. januára 2014.
- (9) Pozícia Únie v Spoločnom výbore EHP by preto mala byť založená na pripojenom návrhu rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v rámci Spoločného výboru EHP k navrhovanej zmene protokolu 31 k Dohode o EHP o spolupráci v špecifických oblastiach mimo štyroch slobôd, je založená na návrhu rozhodnutia Spoločného výboru EHP pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*